

Privacy Policy - Kama Capital App

Effective Date: 06/07/2026

سياسة الخصوصية - تطبيق كاما

تاريخ السريان : 06/07/2026

First Customer Data Protection

KAMA CAPITAL SECURITIES BROKER L.L.C ("Company", "we", "us") is committed to protecting the privacy of the data of its clients and users of the Kama Capital application ("App"). This Privacy Policy ("Policy") has been prepared to clarify how your personal data is collected, used, stored, shared, and protected, in strict compliance with the provisions of Federal Decree-Law No. (45) of 2021 on the Protection of Personal Data, the laws of (CMA), and other applicable legislation in the United Arab Emirates.

By downloading or using the Kama Capital App, you acknowledge that you have read, understood, and expressly agreed to the terms and conditions contained in this Policy. If you do not agree to any of the provisions of this Policy, please discontinue using the App immediately. The Company reserves the right to amend this Policy at any time, and your continued use of the App following any amendment constitutes express acceptance of such amendments.

أولاً: حماية بيانات العميل

تلتزم شركة كاما كابيتال لوساطة الأوراق المالية ش.ذ.م.م. ("الشركة"، "نحن"، "نا") بحماية خصوصية بيانات عملائها ومستخدمي تطبيق كاما كابيتال ("التطبيق"). تم إعداد سياسة الخصوصية هذه ("السياسة") لتوضيح كيفية جمع، واستخدام، وتخزين، ومشاركة، وحماية البيانات الشخصية الخاصة بك، وذلك امتثالاً صارماً لأحكام المرسوم بقانون اتحادي رقم (45) لسنة 2021 بشأن حماية البيانات الشخصية، وقوانين هيئة سوق المال، وغيرها من التشريعات المعمول بها في دولة الإمارات العربية المتحدة. بمجرد تحميلك أو استخدامك لتطبيق كاما كابيتال، فإنك تقر بأنك قد قرأت وافهمت ووافقت صراحةً على الشروط والأحكام الواردة في هذه السياسة. إذا كنت لا توافق على أي من بنود هذه السياسة، يرجى التوقف عن استخدام التطبيق فوراً. تحتفظ الشركة بالحق في تعديل هذه السياسة في أي وقت، ويعتبر استمرارك في استخدام التطبيق بعد أي تعديل بمثابة قبول صريح لتلك التعديلات.

Data We Collect

We collect various types of data to provide our financial services and improve the user experience. This data includes, but is not limited to:

First: Data You Provide Directly to Us

This includes data you provide when creating an account, updating your profile, communicating with customer service, or completing financial transactions. This data includes full name, date of birth, nationality, residential address, phone number, email, national identity or passport data, financial data (such as bank account details, income, and expected source of funds), and any other data required to comply with Anti-Money Laundering (AML) and Know Your Customer (KYC) laws.

Second: Data We Collect Automatically

When you use the App, we automatically collect certain data related to your device and your interaction with the App. This data includes Internet Protocol (IP) address, device type, operating system, unique device identifiers, geolocation data (based on your consent), browsing logs, information about transactions you conduct via the App, and usage preferences.

Third: Data from External Sources

We may obtain data about you from third parties, such as credit rating agencies, identity verification service providers, or public databases, for the purpose of verifying your identity, assessing creditworthiness, and complying with regulatory requirements.

البيانات التي نقوم بجمعها

نقوم بجمع أنواع مختلفة من البيانات لتقديم خدماتنا المالية وتحسين تجربة المستخدم، وتشمل هذه البيانات على سبيل المثال لا الحصر:

أولاً: البيانات التي تقدمها لنا مباشرة

تشمل البيانات التي تقدمها عند إنشاء حساب، أو تحديث ملفك الشخصي، أو التواصل مع خدمة العملاء، أو إتمام المعاملات المالية. تتضمن هذه البيانات الاسم الكامل، وتاريخ الميلاد، والجنسية، وعنوان الإقامة، ورقم الهاتف، والبريد الإلكتروني، وبيانات الهوية الوطنية أو جواز السفر، والبيانات المالية (مثل تفاصيل الحساب المصرفي، والدخل، والمصدر المتوقع للأموال)، وأي بيانات أخرى مطلوبة للائتمان لقوانين مكافحة غسل الأموال (AML) ومعرفة عميلك (KYC).

ثانياً: البيانات التي نجمعها تلقائياً

عند استخدامك للتطبيق، نقوم تلقائياً بجمع بيانات معينة تتعلق بجهازك وتفاعلك مع التطبيق. تشمل هذه البيانات عنوان بروتوكول الإنترنت (IP)، ونوع الجهاز، ونظام التشغيل، ومعرفات الجهاز الفريدة، وبيانات الموقع الجغرافي (بناءً على موافقتك)، وسجلات التصفح، ومعلومات حول المعاملات التي تجربها عبر التطبيق، وتفضيلات الاستخدام.

ثالثاً: البيانات من مصادر خارجية

قد نحصل على بيانات عنك من أطراف ثالثة، مثل وكالات التصنيف الائتماني، أو مزودي خدمات التحقق من الهوية، أو قواعد البيانات العامة، وذلك لغرض التحقق من هويتك، وتقييم الجدارة الائتمانية، والامتثال للمتطلبات التنظيمية.

Lawful Purposes for Data Collection and Use

Your personal data is processed based on legitimate lawful grounds in accordance with UAE law, specifically for the following purposes:

First: Fulfilling Contractual Obligations: We use your data to open and manage your trading account, execute buy and sell orders, provide financial brokerage services, complete transactions, and provide technical support and customer service.

Second: Compliance with Legal and Regulatory Requirements: The Company is obligated to collect and process certain data to comply with applicable laws, including laws on combating money laundering and terrorism financing, the requirements of Capital Market Authority, and the decisions of the UAE Central Bank. This includes identity verification, retaining transaction records for specified legal periods, and reporting suspicious transactions to competent authorities.

Third: Protecting the Legitimate Interests of the Company: We use data to protect the Company's rights and property, prevent fraud, enhance the security of the App, conduct analytics to improve our services and products, and manage risks.

Fourth: Express Consent: In cases that require your express consent (such as sending promotional offers or direct marketing), we will not process your data until after obtaining this consent, which you can withdraw at any time.

الأغراض القانونية لجمع واستخدام البيانات

تتم معالجة بياناتك الشخصية بناءً على أسس قانونية مشروعة وفقاً للقانون الإماراتي، وتحديدًا للأغراض التالية:

أولاً: تنفيذ الالتزامات التعاقدية: نستخدم بياناتك لفتح وإدارة حسابك التداولي، وتنفيذ أوامر البيع والشراء، وتقديم خدمات الوساطة المالية، وإتمام المعاملات، وتوفير الدعم الفني وخدمة العملاء.

ثانياً: الامتثال للمتطلبات القانونية والتنظيمية: تلتزم الشركة بجمع ومعالجة بيانات معينة للامتثال للقوانين المعمول بها، بما في ذلك قوانين مكافحة غسل الأموال وتمويل الإرهاب، ومتطلبات هيئة سوق المال، وقرارات المصرف المركزي الإماراتي. يشمل ذلك التحقق من الهوية، والاحتفاظ بسجلات المعاملات للفترة القانونية المحددة، والإبلاغ عن المعاملات المشبوهة للجهات المختصة.

ثالثاً: حماية المصالح المشروعة للشركة: نستخدم البيانات لحماية حقوق الشركة وممتلكاتها، ومنع الاحتيال، وتعزيز أمن التطبيق، وإجراء التحليلات لتحسين خدماتنا ومنتجاتنا، وإدارة المخاطر.

رابعاً: الموافقة الصريحة: في الحالات التي تتطلب موافقتك الصريحة (مثل إرسال العروض الترويجية أو التسويق المباشر)، لن نقوم بمعالجة بياناتك إلا بعد الحصول على هذه الموافقة، والتي يمكنك سحبها في أي وقت.

Sharing and Disclosing Personal Data

Your data is considered confidential, and we will not sell or rent it to third parties. However, we may share your data only in the following cases and in accordance with the law:

First: Governmental and Regulatory Authorities

We are committed to disclosing your data to governmental, judicial, or regulatory authorities (such as Capital Market Authority, the Central Bank, and the Financial Intelligence Unit) when there is a legal obligation to do so, or in response to a lawful request or court order.

Second: Service Providers

We may share your data with trusted third parties that provide services on our behalf, such as payment service providers, identity verification companies, and cloud hosting service providers. These parties are bound by strict contracts to protect your data and use it only for the purposes specified by us.

Third: In the event of a merger, acquisition, or sale of Company assets, your data may be transferred as part of that transaction, ensuring its continued protection in accordance with this Policy.

Data Security and Retention

The Company takes all necessary technical, organizational, and security measures to protect your personal data from unauthorized access, loss, destruction, alteration, or disclosure. We use advanced encryption technologies to protect data during transmission and storage.

We retain your personal data for as long as you maintain an active account with us, and thereafter for the period required by applicable laws and legislation (such as financial record-keeping and anti-money laundering laws, which typically require retaining data for a minimum of five years after the end of the relationship). After the legal retention period expires, the data will be securely destroyed or anonymized.

مشاركة البيانات الشخصية والإفصاح عنها

تعتبر بياناتك سرية، ولن نقوم ببيعها أو تأجيرها لأطراف ثالثة. ومع ذلك، قد نشارك بياناتك في الحالات التالية فقط وبما يتوافق مع القانون:

أولاً: الجهات الحكومية والتنظيمية

نلتزم بالإفصاح عن بياناتك للجهات الحكومية، أو القضائية، أو التنظيمية (مثل هيئة سوق المال، والمصرف المركزي، ووحدة المعلومات المالية) عند وجود التزام قانوني بذلك، أو استجابة لطلب قانوني أو أمر محكمة.

ثانياً: مزودو الخدمات

قد نشارك بياناتك مع أطراف ثالثة موثوقة تقدم خدمات بالنيابة عنا، مثل مزود خدمات الدفع، وشركات التحقق من الهوية، ومزود خدمات الاستضافة السحابية. نلتزم هذه الأطراف بموجب عقود صارمة بحماية بياناتك واستخدامها فقط للأغراض المحددة من قبلنا.

ثالثاً: في حالة الاندماج، أو الاستحواذ، أو بيع أصول الشركة، قد يتم نقل بياناتك كجزء من تلك المعاملة، مع ضمان استمرار حمايتها وفقاً لهذه السياسة.

أمن البيانات والاحتفاظ بها

تتخذ الشركة كافة التدابير التقنية والتنظيمية والأمنية اللازمة لحماية بياناتك الشخصية من الوصول غير المصرح به، أو الفقدان، أو التدمير، أو التعديل، أو الإفصاح. نستخدم تقنيات التشفير المتقدمة لحماية البيانات أثناء النقل والتخزين.

نحتفظ ببياناتك الشخصية طوال فترة احتفاظك بحساب نشط لدينا، وبعد ذلك للفترة التي تتطلبها القوانين والتشريعات المعمول بها (مثل قوانين الاحتفاظ بالسجلات المالية ومكافحة غسل الأموال، والتي تتطلب عادة الاحتفاظ بالبيانات لمدة لا تقل عن خمس سنوات بعد انتهاء العلاقة). بعد انتهاء فترة الاحتفاظ القانونية، سيتم إتلاف البيانات أو إخفاء هويتها بشكل آمن.

Data Subject Rights

Under the UAE Personal Data Protection Law, you have the following rights regarding your data:

First: Right to Access and Obtain Information

You have the right to request a copy of your personal data that we hold, and to know the purpose of its processing and the parties with whom it has been shared.

Second: Right to Rectification and Update

You have the right to request the correction of any inaccurate or incomplete data.

Third: Right to Erasure (Right to be Forgotten)

You have the right to request the deletion of your personal data, subject to legal exceptions that obligate us to retain certain data.

Fourth: Right to Restrict Processing and Object

You have the right to request the restriction of the processing of your data or to object to its processing for certain purposes (such as direct marketing).

Fifth: Right to Data Portability

You have the right to request the transfer of your personal data to another entity in a structured and machine-readable format, where technically feasible.

Secondly: Intellectual Property, Trademarks, and Copyright Protection Policy

This Policy is subject to the provisions of laws and regulations in force in the United Arab Emirates, specifically Federal Decree-Law No. (36) of 2021 concerning Trademarks, Federal Decree-Law No. (38) of 2021 concerning Copyright and Related Rights, and Federal Decree-Law No. (11) of 2021 concerning the Regulation and Protection of Industrial Property Rights. This Policy is also in full compliance with the regulations and rules of Capital Market Authority governing the operations of financial brokerage companies in the State. KAMA CAPITAL SECURITIES BROKER L.L.C Company affirms its strict commitment to protecting intellectual property rights, both its own and those of others, and shall not hesitate to take all legal measures, both civil and criminal, against any infringement or violation of these rights before the competent courts and authorities in the United Arab Emirates.

حقوق صاحب البيانات

بموجب القانون الإماراتي لحماية البيانات الشخصية، تتمتع بالحقوق التالية فيما يتعلق ببياناتك:

أولاً: حق الوصول والحصول على المعلومات

يحق لك طلب نسخة من بياناتك الشخصية التي نحتفظ بها، ومعرفة الغرض من معالجتها، والجهات التي تمت مشاركتها معها.

ثانياً: حق التصحيح والتحديث

يحق لك طلب تصحيح أي بيانات غير دقيقة أو غير مكتملة.

ثالثاً: حق المحو (الحق في النسيان)

يحق لك طلب حذف بياناتك الشخصية، مع مراعاة الاستثناءات القانونية التي تلزمنا بالاحتفاظ ببيانات معينة.

رابعاً: حق تقييد المعالجة والاعتراض

يحق لك طلب تقييد معالجة بياناتك أو الاعتراض على معالجتها لأغراض معينة (مثل التسويق المباشر).

خامساً: حق نقل البيانات

يحق لك طلب نقل بياناتك الشخصية إلى جهة أخرى بصيغة منظمة وقابلة للقراءة آلياً، حيثما كان ذلك ممكناً تقنياً.

ثانياً: سياسة حماية الملكية الفكرية والعلامات التجارية وحقوق النشر

تخضع هذه السياسة لأحكام القوانين والتشريعات السارية في دولة الإمارات العربية المتحدة، وتحديداً المرسوم بقانون اتحادي رقم (36) لسنة 2021 في شأن العلامات التجارية، والرسوم بقانون اتحادي رقم (38) لسنة 2021 في شأن حقوق المؤلف والحقوق المجاورة، والرسوم بقانون اتحادي رقم (11) لسنة 2021 في شأن تنظيم وحماية حقوق الملكية. كما تتوافق هذه السياسة بشكل تام مع لوائح وأنظمة هيئة سوق المال المنظمة لعمل شركات الوساطة المالية في الدولة. وتؤكد شركة كاما كابيتال لوساطة الأوراق المالية التزامها الصارم بحماية حقوق الملكية الفكرية الخاصة بها وبغيرها، ولن تتهاون في اتخاذ كافة الإجراءات القانونية، المدنية والجزائية، ضد أي انتهاك أو مساس بهذه الحقوق أمام المحاكم والجهات المختصة في دولة الإمارات العربية المتحدة.

Article One: Protection of Intellectual Property, Trademarks, and Copyright

Kama Capital affirms that all contents of the Kama Capital application, including but not limited to: design, graphical user interface, logo, trademarks, texts, images, graphics, videos, software, source codes, algorithms, databases, educational content, reports, financial data, and any other content available in the application, constitute exclusive intellectual property of KAMA CAPITAL SECURITIES BROKER or of third parties licensed by us, and are protected by intellectual property, trademark, and copyright laws in force in the United Arab Emirates and international laws.

المادة الأولى: حماية الملكية الفكرية والعلامات التجارية وحقوق النشر

تؤكد شركة كاما كابيتال على أن جميع محتويات تطبيق كاما كابيتال، بما في ذلك على سبيل المثال لا الحصر: التصميم، والواجهة الرسومية، والشعار، والعلامات التجارية، والنصوص، والصور، والرسومات، والفيديوهات، والبرمجيات، والأكواد البرمجية، والخوارزميات، والقواعد البيانات، والمحتوى التعليمي، والتقارير، والبيانات المالية، وأي محتوى آخر متاح في التطبيق، تعتبر ملكية فكرية حصرياً لشركة كاما كابيتال لوساطة الأوراق المالية أو لأطراف ثالثة مرخصة لنا، وتحميها قوانين الملكية الفكرية والعلامات التجارية والنشر المعمول بها في دولة الإمارات العربية المتحدة والقوانين الدولية.

Article Two :All content available in the App, including text, images, graphics, videos, illustrations, data, and statistics, is protected by copyright laws and Federal Decree-Law No. (38) of 2021 on Copyright and Related Rights. Copying, reproducing, distributing, transmitting, displaying, or broadcasting any part of this Content without the express written consent of the Company is prohibited, except for limited personal, non-commercial use that does not entail any financial or commercial benefit.

المادة الثانية : جميع المحتويات المتاحة في التطبيق، بما في ذلك النصوص والصور والرسومات والفيديوهات والرسوم التوضيحية والبيانات والإحصائيات، محمية بموجب قوانين حقوق النشر والمرسوم بقانون اتحادي رقم (38) لسنة 2021 في شأن حقوق المؤلف والحقوق المجاورة. يُحظر نسخ أو إعادة إنتاج أو توزيع أو نقل أو عرض أو بث أي جزء من هذا المحتوى بدون موافقة كتابية صريحة من الشركة، باستثناء الاستخدام الشخصي غير التجاري المحدود والذي لا يترتب عليه أي منفعة مالية أو تجارية.

Article three: Software and Source Code

The Kama Capital application and all source codes, algorithms, software, and electronic systems used therein constitute exclusive property of the Company and are protected by copyright and intellectual property laws in force in the United Arab Emirates. It is absolutely and finally prohibited to attempt to decrypt, reverse engineer, disassemble, modify, copy, or distribute any part of the software or source codes. Additionally, any attempt to access any portions of the application not available to ordinary users, or any attempt to breach security systems or databases, or any unauthorized access to any of the Company's systems or servers, is strictly prohibited.

المادة الثالثة: البرمجيات والأكواد البرمجية

تطبيق كاما كابيتال وجميع الأكواد البرمجية والخوارزميات والبرمجيات والأنظمة الإلكترونية المستخدمة فيه هي ملكية حصرياً للشركة وتحميها قوانين حقوق الطبع والنشر والملكية الفكرية المعمول بها في دولة الإمارات العربية المتحدة. يُحظر بشكل قطعي ونهائي محاولة فك تشفير أو عكس هندسة أو تفكيك أو تعديل أو نسخ أو توزيع أي جزء من البرمجيات أو الأكواد. كما يُحظر محاولة الوصول إلى أي أجزاء من التطبيق غير المتاحة للمستخدمين العاديين، أو محاولة اختراق أنظمة الأمان أو قواعد البيانات، أو محاولة الدخول غير المصرح به إلى أي من أنظمة الشركة أو خوادمها.

Article four: Databases and Information

Databases, information, financial data, statistics, and market indicators available in the application are protected intellectual property of the Company. It is prohibited to extract, copy, download, or distribute such data in a systematic or automated manner, whether by using web scraping tools, automated programs, or any other means, without obtaining prior written consent from the Company. Furthermore, the use of any programs or technical tools to extract or transfer such data without authorization is strictly prohibited.

Article five: Permitted Use

Users are permitted to use the application contents for personal non-commercial purposes only, in accordance with the provisions of this Policy and applicable laws. Any commercial use, use for competitive purposes, or use that may harm the Company's interests or infringe upon its intellectual property rights is absolutely and finally prohibited. Users bear full responsibility for any unauthorized use of content or infringement of intellectual property rights.

Article Six: Violations and Penalties

The Company reserves all its legal rights to prosecute any person who infringes upon the Company's intellectual property rights, trademarks, or copyright, whether directly or indirectly. Legal remedies and penalties may include:

- Civil lawsuits to recover damages, losses, and appropriate compensation.
- Criminal proceedings in accordance with laws in force in the United Arab Emirates, which may result in imprisonment and substantial monetary fines.
- Requests for court orders to immediately cease infringements and prevent their continuation.
- Confiscation of materials and products that are infringing or related to the infringement.
- Publication of notices regarding infringements and actions taken against violators.

المادة الرابعة: قواعد البيانات والمعلومات

قواعد البيانات والمعلومات والبيانات المالية والإحصائيات والمؤشرات السوقية المتاحة في التطبيق محمية للشركة، يُحظر استخراج أو نسخ أو تحميل أو توزيع هذه البيانات بشكل منهجي أو مؤتمت، سواء باستخدام أدوات الكشط أو البرامج الآلية أو أي وسيلة أخرى، دون الحصول على موافقة كتابية صريحة من الشركة. كما يُحظر استخدام أي برامج أو أدوات تقنية لاستخراج أو نقل هذه البيانات بشكل غير مصرح به.

المادة الخامسة: الاستخدام المسموح به

يُسمح للمستخدمين باستخدام محتويات التطبيق للأغراض الشخصية غير التجارية فقط، وبما يتفق مع أحكام هذه السياسة والقوانين المعمول بها. أي استخدام تجاري أو استخدام لأغراض المنافسة أو الاستخدام الذي قد يضر بمصالح الشركة أو ينتهك حقوقها الفكرية يُحظر بشكل قطعي ونهائي. يتحمل المستخدم المسؤولية الكاملة عن أي استخدام غير مصرح به للمحتوى أو انتهاك لحقوق الملكية الفكرية.

المادة السادسة: الانتهاكات والعقوبات

تحتفظ الشركة بجميع حقوقها القانونية في مقاضاة أي شخص ينتهك حقوق الملكية الفكرية أو العلامات التجارية أو حقوق النشر الخاصة بها، سواء كان انتهاكاً مباشراً أو غير مباشر. قد تشمل العقوبات والإجراءات القانونية ما يلي:

- الدعاوى المدنية لاسترجاع الأضرار والخسائر والتعويضات المناسبة.
- الدعاوى الجنائية وفقاً للقوانين المعمول بها في دولة الإمارات العربية المتحدة، والتي قد تترتب عليها عقوبات سالية للحرية وغرامات مالية كبيرة.
- طلب أوامر قضائية لوقف الانتهاكات الفورية ومنع استمرارها.
- مصادرة المواد والمنتجات المخالفة والمتعلقة بالانتهاك.
- نشر إشعارات عامة بالانتهاكات والإجراءات المتخذة ضد المنتهكين.

The Company reserves the right to modify or update this Policy at any time without prior notice. Users bear the responsibility of regularly reviewing the latest version of this Policy. Continued use of the application signifies your acceptance of any amendments to this Policy. If you do not agree with any provisions of this Policy, you must cease using the application immediately.

تحتفظ الشركة بحق تعديل أو تحديث هذه السياسة في أي وقت دون إشعار مسبق. يتحمل المستخدم مسؤولية الاطلاع على أحدث نسخة من هذه السياسة بشكل دوري. استمرار استخدام التطبيق يعني قبلك بأي تعديلات تطراً على السياسة. في حالة عدم موافقتك على أي من أحكام هذه السياسة، يتوجب عليك التوقف عن استخدام التطبيق فوراً.

Should you have any questions, inquiries, or complaints regarding this Policy or how we handle intellectual property rights and personal data, please contact the Compliance Department at: compliance@kamacapital.ae

إذا كان لديك أي أسئلة أو استفسارات أو شكاوى تتعلق بهذه السياسة أو كيفية معالجتنا لحقوق الملكية الفكرية والبيانات الشخصية، يرجى التواصل مع إدارة الامتثال : compliance@kamacapital.ae